



### COMUNIÓN (Ps. 85)

OMNES GENTES quascúmque fecísti, vénient, et adorábunt coram te, Dómine, et glorificábunt nomen tuum: quóniam magnus es tu, et fáciens mirabilia tu es Deus solus. (Allelúia)

**TODAS LAS GENTES, que has creado, vendrán, se postrarán delante de Ti y glorificarán tu Nombre, Señor; porque Tú eres grande y hacedor de maravillas: no hay otro Dios sino Tú, aleluya.**

### POSCOMUNIÓN

OMNÍPOTENS ætérne Deus, qui creásti et redemísti nos, réspice propítius vota nostra: et sacrificium salutáris hóstiæ, quod in honórem nóminis Fílli tui, Dómini nostri Jesu Christi, majestáti tuæ obtúlimus plácido et benígno vultu suscípere dignéris; ut grátia tua nobis infúsa sub glorióso nómine Jesu, ætérnæ prædestiónis título gaudeámus nómina nostra scripta esse in cælis. Per eúmdem Dóminum.

**OH DIOS omnipotente y eterno, que nos has creado y redimido, atiende propicio a nuestros votos, y dignate recibir con apacible y benigno rostro el sacrificio de la hostia saludable que acabamos de ofrecer a tu Majestad a honra del Nombre de tu Hijo, nuestro Señor Jesucristo; para que, mediante tu divina gracia, nos alegremos de ver un día escritos nuestros nombres en el Cielo, en el libro de los predestinados,**

**a seguidas del glorioso Nombre de Jesús. Por el mismo Jesucristo N: Señor.**

### ANTÍFONA MARIANA (TIEMPO DE NATIVIDAD)

Alma Redemptoris Mater,  
Quæ pervia cæli porta manes,  
Et stella maris, succurre cadenti,  
Surgere qui curat populo;  
Tu quæ genuisti, natura mirante,  
Tuum sanctum Genitorem,  
Virgo prius ac posterius,  
Gabrielis ab ore,  
Sumens illud Ave,  
Peccatorum miserere.

**Madre del Redentor  
Puerta del cielo siempre abierta,  
Estrella del mar, ven a librar al pueblo  
que tropieza y se quiere levantar;  
Tu que engendraste  
Ante la admiración del cielo y la tierra,  
A tu Santo Creador;  
Y permaneces siempre virgen  
Recibe el saludo del Ángel Gabriel;  
Y ten piedad de nosotros, pecadores.**



*¡Coleccionable!*



## TEXTOS PROPIOS DE LA SANTA MISA



### Iglesia de Nuestra Señora de la Soledad

Balcarce 267, Godoy Cruz - Mendoza  
0261 - 4350048

### Capilla San Pío X

San Juan 1972 - Bº Pueblo Nuevo - San Luis

### Santísimo Nombre de Jesús

**Domingo entre la Circuncisión y Epifanía - o, a falta de éste - el 2 de Enero  
(2ª clase - Ornamentos blancos)**

La Iglesia, después de habernos manifestado la Encarnación del Hijo de Dios, nos revela todas las grandezas de su Santísimo Nombre.

A los niños judíos se les solía imponer el nombre al circuncidarlos. De ahí que la Iglesia traiga hoy el mismo Evangelio que el día de la Circuncisión. Jesús significa Salvador, porque "no se ha dado a los hombres ningún otro por el cual deban ser salvos" (Epístola).

Si queremos "alegrarnos de ver un día escritos nuestros nombres junto al nombre de Jesús en los cielos" (Poscomunión), traigámoslo a menudo en nuestros labios; una indulgencia parcial (300 días anteriormente) está concedida a los que invocan con reverencia los nombres de Jesús, María y José. Indulgencia Plenaria con las condiciones habituales si cada día durante un mes se invocaren con reverencia (Sac. Pæn. Ap.)

*Jesús es su Nombre, que es - dice San Bernardo - miel en la boca, música en el oído y melodía en el corazón.*

### INTROITO (FILIP. II 10)

IN NÓMINE JESU omne génu flectátur, cælestium, terréstrum, et infernórum: et omnis lingua confiteátur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris.- Ps. 8. Dómine, Dóminus noster: quam admirábilis est nomen tuum in universa terra! V. Gloria Patri.

**AL NOMBRE DE JESÚS arrodíllense todas las criaturas del cielo, de la tierra y del infierno; y toda lengua confiese que nuestro Señor Jesucristo está en la gloria de Dios Padre. - Sal.; Oh Señor y Dios nuestro: cuán admirable es tu nombre en toda la tierra! V. Gloria al Padre.**



### ORACIÓN COLECTA

DEUS, qui unigénitum Fílium tuum constituísti humáni géneris Salvatórem, et Jesum vocári jussísti: concéde propítius, ut, cujus sanctum nomen venerámur in terris, ejus quoque aspectu perfruámur in caelis. Per eúndem Dóminum.

**ahora en la tierra. Por el mismo Jesucristo Nuestro Señor.**

### EPÍSTOLA (TITO II, 11-15)

*San Pedro explica ante el concilio de sus perseguidores haber obrado el milagro de la curación de un tullido por virtud del Nombre de Jesucristo.*

IN DIÉBUS ILLIS: Petrus replétus Spíritu Sancto, dixit: Príncipes pópuli, et senióres audíte: Si nos hódie díjudicámur in benefácto hómínis infirmí, in quo iste salvus factus est, notum sit ómnibus vobis, et omni plebi Israel: quia in nómine Dómini nostri Jesu Christi Nazaréni, quem vos crucifixístis, quem Deus suscitávit a mórtuis, in hoc iste astat coram vobis sanus. Hic est lapis, qui reprobátus est a vobis ædificántibus, qui factus est in caput ánguli: et non est in álío álíquo salus. Nec enim álíud nomen est sub cælo datum homínibus, in quo opórteat nos salvos fieri.

**ha venido a ser la piedra angular: y no hay que buscar en ningún otro la salvación. Pues no se ha dado a los hombres otro Nombre debajo del cielo, por el cual debemos ser salvados.**

### GRADUAL (Ps. 105)

Salvos fac nos, Dómine, Deus noster, et cóngraga nos de natiónebus: ut confiteámur nómini sancto tuo, et gloriémur in glória tua. V. Tu, Dómine, pater noster, et redemptor noster: a sæculo nomen tuum.

**tu Nombre existe desde la eternidad.**



**OH DIOS, que constituiste a tu Hijo Unigénito Salvador del género humano y mandaste que se le llamara Jesús, concédenos la gracia de gozar un día en el Cielo de la presencia de éste mismo cuyo santo Nombre veneramos**

**En aquellos días: Pedro lleno del Espíritu Santo dijo: Príncipes del pueblo y vosotros ancianos escuchad: Ya que en este día se nos pide razón del bien que hemos hecho a un hombre tullido, y que se quiere saber por virtud de quién ha sido curado, declaramos a todos vosotros y a todo el pueblo de Israel, que en Nombre de Nuestro Señor Jesucristo Nazareno, a quien vosotros crucificasteis, y Dios ha resucitado entre los muertos, se presenta sano ese hombre a vuestros ojos. Este Jesús es aquella piedra que vosotros desechasteis al edificar, y que**

**Sálvanos, Señor, Dios nuestro, y recógenos de entre las naciones, para que confesemos tu santo Nombre, y nos gloriemos en cantar tus alabanzas. V. Tú, Señor, eres nuestro Padre y nuestro**



### ALELUYA (Ps. 144)

ALLELÚIA, ALLELÚIA, Laudem Dómini loquétur os meum, et benedicat omnis caro nomen sanctum ejus. Allelúia.

**ALELUYA, ALELUYA - Cantará mi boca las alabanzas del Señor; bendigan todos los mortales su santo Nombre. Aleluya.**

### EVANGELIO (SAN LUCAS II, 21)

IN ILLO TÉMPORE: Postquam consummáti sunt dies octo, ut circumciderétur púer: vocátum est nomen ejus Jesus, quod vocátum est ab Angelo, priusquam in útero conciperétur.

**EN AQUEL TIEMPO: Después que fueron pasados los ochos días para circuncidar al Niño, le pusieron el nombre de Jesús, como lo había llamado el Angel, antes que fuese concebido en el seno materno.**

### OFERTORIO (Ps. 85)

CONFITÉBOR TIBI, Dómine Deus meus, in toto corde meo, et glorificábo nomen tuum in atérnum: quóniam tu, Dómine, suávis et mitis es: et multæmisericórdiæ ómnibus invocántibus te. (Allelúia)

**TE ALABARÉ, oh Señor Dios mío, con todo mi corazón, y glorificaré eternamente tu santo Nombre: porque eres, Señor, manso y suave, y todo misericordia para los que Te invocan. Aleluya.**

### ORACIÓN SECRETA

BENEDÍCTIO tua, clementíssime Deus, qua omnis viget creatúra, sanctificet, quæsumus, hoc sacrificium nostrum, quod ad glóriam nóminis Fílii tui, Dómini nostri Jesu Christi, offérimus tibi: ut majestáti tuæ plácere possit ad laudem, et nobis proficere ad salútem. Per eúndem Dóminum.

**QUE TU BENDICIÓN, oh Dios clementísimo, por la cual vive toda creatura, santifique este nuestro sacrificio que Te ofrecemos a honra y gloria del Nombre de tu Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, a fin de que ceda en alabanza agradable a tu Majestad, y sea provechoso para nuestra salvación. Por el mismo Jesucristo N. Señor.**

